

Regulation to amend the Regulation respecting the possession and sale of an animal*

Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 69; 2000, c. 48, s. 11)

1. Section 1 of the Regulation respecting the possession and sale of an animal is amended by adding the following after the third paragraph:

“The sale of snowshoe hare meat that has been legally hunted is permitted year-round provided that it comes from the holder of a hare meat preparation permit or a canned hare meat permit issued under the Food Products Act (R.S.Q., c. P-29) amended by Chapter 26 of the Statutes of 2000.”

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4916

Gouvernement du Québec

O.C. 279-2002, 13 March 2002

An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity
(R.S.Q., c. S-32.001)

Income support — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting income support

WHEREAS, in accordance with the Act respecting income support, employment assistance and social solidarity (R.S.Q., c. S-32.001), the Government made the Regulation respecting income support by Order in Council 1011-99 dated 1 September 1999;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS, under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a proposed regulation may be made without having been published as prescribed by section 8 of that Act where the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under section 18 of that Act, a regulation may come into force between the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* and the date applicable under section 17 where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under sections 13 and 18 of that Act, the reason justifying the absence of prior publication and such coming into force must be published with the regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of prior publication and such coming into force:

— the amendments made by the Regulation attached to this Order in Council must come into force as soon as possible in order to allow the recipients under the Employment-Assistance Program to benefit from the measures they provide as soon as possible;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Social Solidarity and Child and Family Welfare and Minister of Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting income support, attached hereto, be amended.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

* The Regulation respecting the possession and sale of an animal made by Order in Council 536-98 dated 22 April 1998 (1998, G.O. 2, 1639) was last amended by the Regulation made by Order in Council 254-99 dated 24 March 1999 (1999, G.O. 2, 425).

Regulation to amend the Regulation respecting income support*

An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity
(R.S.Q., c. S-32.001, s. 156, par. 15, s. 159, par. 3 and s. 160)

1. Section 106 of the Regulation respecting income support is amended by adding the following paragraph at the end:

“(9) under judgments rendered by the Superior Court, on 6 July 2001, confirming the agreements between the Société immobilière du Québec and the Attorney General of Québec following class actions brought by persons who have suffered damage because of the flood of the Kénogami reservoir in July 1996.”

2. Section 107 is amended by adding the following paragraph at the end:

“(6) to a person entitled thereto under the judgment rendered by the Superior Court, on 14 September 2001, confirming the agreement with the Canadian Red Cross Society following the class action brought by persons who received a transfusion of blood contaminated by the Hepatitis C virus and who were infected by that virus before 1 January 1986 or between 1 July 1990 and 28 September 1998.”

3. Section 117 is amended

(1) by substituting the words “, a disaster, an act of war, an attack or indictable offence” for the words “or a disaster” in subparagraph 6 of the first paragraph; and

(2) by inserting the words “, an act of war, an attack or an indictable offence” after the words “or another disaster” in subparagraph 7 of the first paragraph.

4. The following is inserted after section 184:

“**184.1.** For the purposes of subparagraph 5 of the first paragraph of section 106 of the Act, an amount granted is not repayable where the realized right arises from an indemnity, other than an income replacement indemnity, that was paid as compensation for any damage suffered following an expropriation, eviction, a disaster, an act of war, an attack or indictable offence.”

5. This Regulation comes into force on 1 April 2002.

4917

* The Regulation respecting income support, made by Order in Council 1011-99 dated 1 September 1999 (1999, *G.O.* 2, 2881) was last amended by the Regulations made by Orders in Council 1163-2001 dated 26 September 2001 (2001, *G.O.* 2, 5758), 1464-2001 dated 5 December 2001 (2001, *G.O.* 2, 6425) and 1517-2001 dated 12 December 2001 (2001, *G.O.* 2, 6869). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2001, updated to 1 September 2001.